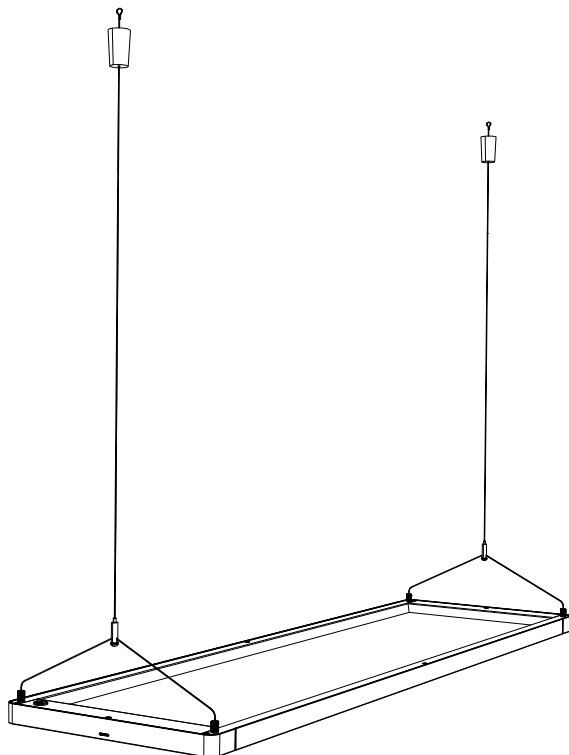
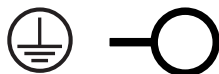


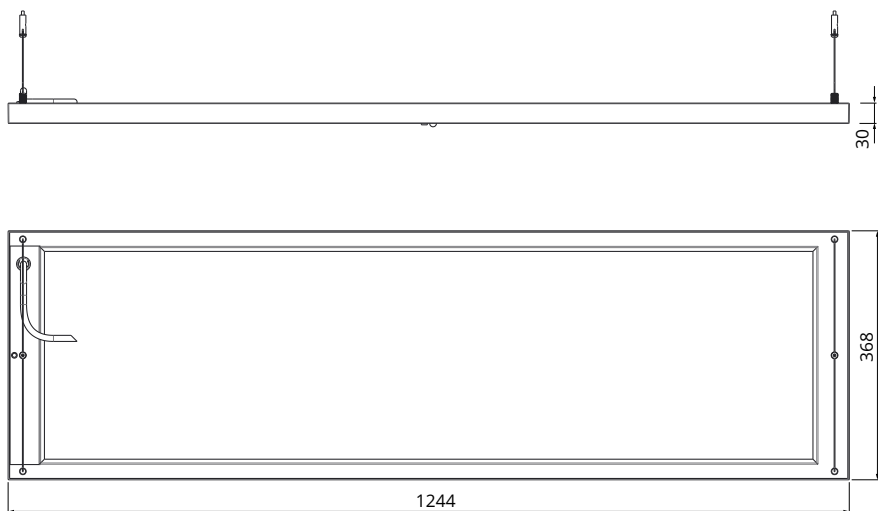
AVARA



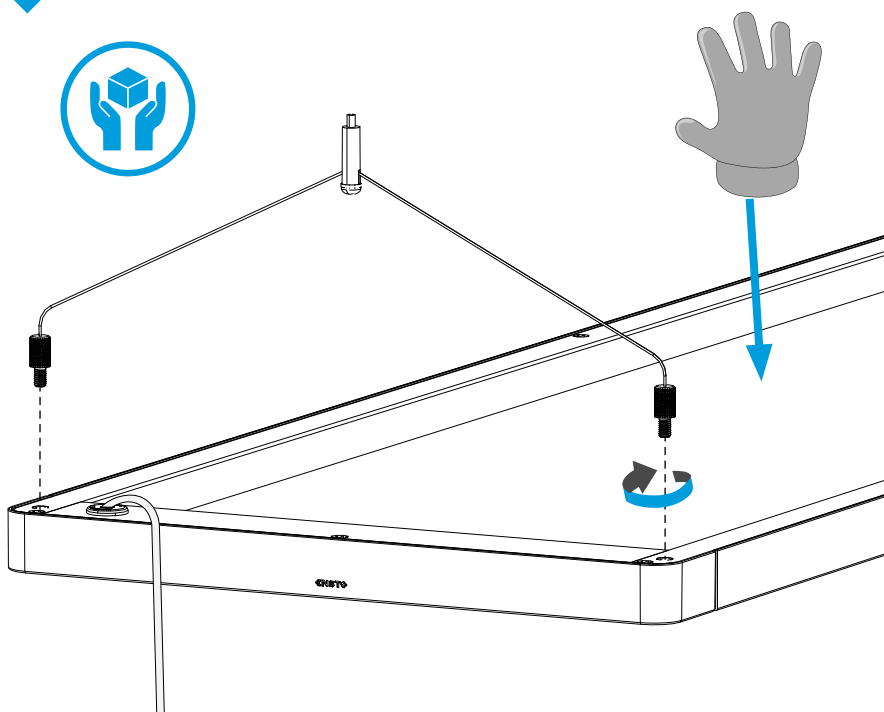
- (FIN) Käyttöohje
- (SWE) Bruksanvisning
- (ENG) Operating Instructions
- (CZE) Návod
- (DEU) Bedienungsanleitung
- (EST) Kasutamishuht
- (FRA) Instructions
- (ITA) Istruzione
- (LAV) Instrukcija
- (LIT) Instrukcija
- (NOR) Bruksanvisning
- (POL) Instrukcja
- (UKR) Інструкція з експлуатації
- (RUS) Инструкция по эксплуатации

CE IP20

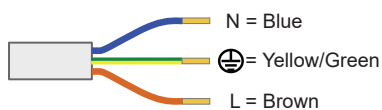
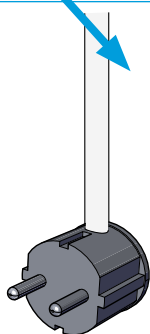
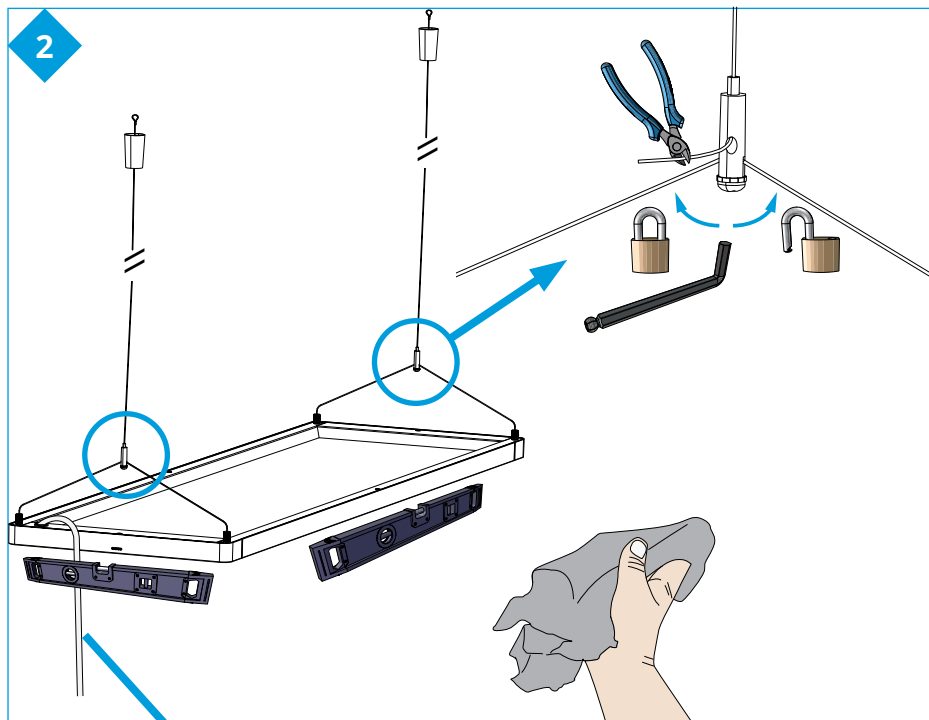




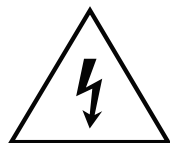
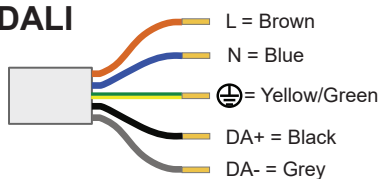
1



2



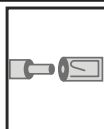
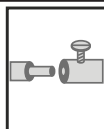
DALI



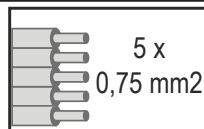
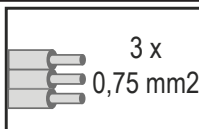
Ohjauspiirin oltava peruseristetty verkkojännitteestä

Styrkrätsen måste vara grundisolerad från nätspänningen

Control circuit must be basic insulated from mains



16 A
230 V



(FIN)

Valaisimen saa asentaa vain riittävän ammattitaidon omaava henkilö. Käytä ainoastaan sytytintyyppiä, valonlähdettä ja tehoa joka valaisimeen on merkitty. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä ja sen on oltava käytettävissä asennuksessa ja huollossa tulevaisuudessakin.



Tämän valaisimen valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai hänen valtuuttamansa henkilö tai vastaava riittävän pätevä henkilö.

(SWE)

Armaturen får endast installeras av person med tillräcklig yrkesskicklighet. Använd endast tändare, ljuskälla och effekt som är märkta på armaturen. Gör kretsen strömlös före installation eller service. Denna bruksanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid installation eller framtida service.



Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller hans utsedda person eller motsvarande kvalificerad person.

(ENG)

Only a professional electrician is allowed to do the installation. Use only starters, light sources and rated wattages as marked in the luminaire. Switch off the current before installation or service. This installation instruction must be kept available for future maintenance.



The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

(CZE)

Montáž svítidla může provádět pouze pracovník s odrovnadaji kvalifikaci pouziteliné startery, svítelné zdroji a napeti jsou uvedeny na svítidli. Prld instalaci nebo opravou svítidla vypnení privdo proudu. Tento návod k montázi uchovejte pro další povziti.



Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba.

(DEU)

Die montage darf nur durch qualifizierte elektriker vorgenommen werden. Nur die anzündertypen und die auf der leuchte angegebene lichtquelle und leistung verwenden. Vor montage und wartung den strom abschalten. Montageanleitung für spätere wartungsarbeiten aufbewahren!



Die Lichtquelle der Leuchte darf nur durch den Hersteller oder einem von diesem beauftragten Wartungsdienst oder einer Person mit entsprechender Qualifizierung ausgetauscht werden.

(EST)

Valgustit tohib ühendada vaid nõutava kutseoskusega isik. Kasuta üksnes valgustile märgitud võimsusega starterit ja valgusallikat. Lülita vool välja enne paigaldus- või hooldustööd. Käesolevat paigaldusjuhendit tuleb säilitada ning see peab olema saadaval ka edaspidiste paigaldus- ja hooldustööde ajal.



Selle valgusti valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või selle teenindusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

(FRA)

La pose doit être faite par un électricien professionnel. Les starters, les types et puissances de lampes utilisés doivent être strictement conformes aux spécifications indiquées à l'intérieur du luminaire. Couper l'alimentation avant l'installation et pendant toute l'intervention. Conserver la notice pour les opérations de maintenance futures.



La source lumineuse de ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne de qualification équivalente.

ITA

Il dispositivo di illuminazione va installato da un elettricista professionista. Usare esclusivamente le tipologie di starter, di lampada e il wattaggio indicato sul dispositivo. Spegnerne la corrente prima di montare il dispositivo o effettuare riparazioni. Conservare le istruzioni per futuri interventi di manutenzione o eventuali nuove installazioni.



La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione può essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo agente di assistenza o da altra persona analogamente qualificata.

LAV

Gaismekla montazu var veikt tikai attiecīgās kvalifikācijas strādnieks. Drikt izmantot tikai tadu palaišanas iekartu, gaismas avotu un ta jaudu, kada ir noradita uz gaismekla. Prims montazas vai remonta ir jaatsledz strava. Dota montazas instrukcija ir jasaglaba turpmakajiem montazas vai apkalpošanas darbiem.



Šajā gaismeklī iekļautā gaismas avota maiņu driktu veikt tikai ražotājs vai ražotāja tehniskā atbalsta pārstāvis, vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju.

LIT

Montazo darbus gali atlikti tik darbuotojas, turintis atitinkama kvalifikacija. Naudoti tik ant švies-tuvo nurodytus paleidziancius itaisus, šviesos šaltinius ir galingumus. Atjungti itampa prieš monta-za ar remonta. Šia instrukcija saugoti ir ja naudotis ateityje, atliekant montazo ir remonto darbus.



Šio šviestuvo šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

NOR

Armaturen må kun installeres av person med tilstrekkelig yrkeskunnskap. Anvend kun tennere, lyskilder og merket wattstyrke som angitt på armaturen. Slå av strømmen før du installerer eller vedlikeholder. Denne bruksanvisningen skal være tilgjengelig for fremtidig vedlikehold.



Lyskilden som er innkapslet i denne lampen, skal kun skiftes ut av tilvirkeren eller dennes servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person.

POL

Oprawa może być instalowana tylko przez uprawnionego elektryka. Malezy używać zaptonnikow oraz źródet sniatla wskazanyh w opisie. Pned instalowaniem lub obstuga nalezy odczyc zosilanie. Instrukcje nalezy zachowac.



Źródło światła w tej oprawie może wymienić jedynie producent, wyznaczony przez niego serwisant lub osoba o podobnych kwalifikacjach.

UKR

Світильник може бути встановлений тільки людиною, яка має достатню професійну кваліфікацію. Відключити напругу до початку монтажу чи обслуговування. Цю інструкцію зберігати та використовувати при подальшому обслуговуванні. Застосовувати запалюючий пристрій та лампу тільки такі, які вказані на світильнику.



Джерело світла, встановлене в цьому світильнику, можуть замінювати лише виробник, його сервісний представник або інший кваліфікований спеціаліст.

ВІДОМОСТІ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Продукція сертифікована і відповідає вимогам нормативних документів.

ІМПОРТЕР: ПрАТ "Енсто Україна"
вул. Полярна, 12а
Київ 04655
Україна
Тел. +38 044 581 37 92
ensto.ukraine@ensto.com

<http://www.ensto.com/ua>

(RUS)

Светильник может устанавливать только человек, обладающий достаточной профессиональной квалификацией. Отключить ток до начала монтажа или обслуживания. Эту инструкцию сохранять и в дальнейшем применять при монтаже и обслуживании. Применять только указанное на светильнике зажигающее устройство и лампу, указанной мощности.



Замену источника света, используемого в данном светильнике, может выполнять только производитель, его сервисный агент или другой квалифицированный специалист.

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован и соответствует требованиям нормативных документов.

ЗАВОДЫ-ИЗГОТОВИТЕЛИ:

"Ensto Finland Oy"
Hepolammentie 25
08680 Lohja, Finland

"Ensto Ensek AS" (Эстония)
Keki 1,
76606 Keila, Estonia

ИМПОРТЕР:

ООО "Энсто Рус"
105062 Москва
Подсосенский переулок, д.20, стр.1
Тел. +7 495 258 52 70
Факс. +7 495 258 52 69

ООО "Энсто Рус"
196084, Россия, Санкт-Петербург
Ул. Воздухоплавательная, д.19
тел. (812) 336 99 17
факс (812) 336 99 62

www.ensto.ru



ENSTO

Ensto Finland Oy
Hepolammentie 25
FIN-08680 Lohja, Finland
Tel. +358 19 328 51
Customer service +358 19 328 51
Fax. +358 19 382 856
ensto@ensto.com

